

Sur motion de M. MacEachen, appuyé par M. Laing (Vancouver-Sud), il est ordonné,—Que le rapport annuel du Conseil de la radio-télévision canadienne pour l'année terminée le 31 mars 1970 soit déferé au comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts.

---

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

M. Moore (Wetaskiwin) en remplacement de M. Alkenbrack sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

M. Burton en remplacement de M. Barnett sur la liste des membres du comité permanent des pêches et des forêts.

M. Orlikow en remplacement de M. Broadbent sur la liste des membres du comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

MM. Marchand (Kamloops-Cariboo) et Penner en remplacement de MM. Breau et Lind sur la liste des membres du comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

MM. Noble et Thomas (Moncton) en remplacement de MM. Ritchie et McCleave sur la liste des membres du comité permanent des transports et des communications.

MM. Breau et Crossman en remplacement de MM. Duquet et Trudel sur la liste des membres du comité permanent des transports et des communications.

MM. Prud'homme et Saltsman en remplacement de MM. Crossman et Rowland sur la liste des membres du comité spécial mixte de la Constitution du Canada.

M. Benjamin en remplacement de M. Peters sur la liste des membres du comité permanent des transports et des communications.

M. Guay (Saint-Boniface) en remplacement de M. Côté (Richelieu) sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

MM. McCutcheon et McCleave en remplacement de MM. Peddle et Coates sur la liste des membres du comité permanent de la procédure et de l'organisation.

M. Foster en remplacement de M. Lessard (LaSalle) sur la liste des membres du comité permanent de l'expansion économique régionale.

---

*États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. MacEachen, membre du conseil privé de la Reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 12 mai 1971, demandant copie de l'étude menée par la *Canadian Bechtel Limited* sur la possibilité d'exploiter une fonderie dans le Nord.—(*Avis de motion portant production de documents n° 217*).—(Document parlementaire n° 283-3/217).

Par M. MacEachen,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 5 mai 1971, demandant copie de l'enquête effectuée par la *T. Ingledow and Associates Limited* sur le potentiel en énergie hydro-électrique du territoire central du Yukon.—(*Avis de motion portant production de documents n° 218*).—(Document parlementaire n° 283-3/218).

---

A 6 h. 03 du soir, M. l'Orateur prononce la cessation des travaux de la Chambre jusqu'au vendredi 28 mai 1971, à onze heures du matin, en conformité des dispositions de l'ordre spécial adopté le vendredi 21 mai 1971.